



## Centro de Derechos Humanos Fray Bartolomé de Las Casas, AC.

San Cristobal de Las Casas, Chiapas  
11. Oktober 2020  
Urgent Action Nr. 14  
Versión alemán

### **Der mexikanische Staat ist weiterhin nicht in der Lage, das Leben im Hochland von Chiapas zu schützen.**

- **Eine Person wurde bei mindestens 39 Angriffen mit Schusswaffen auf 10 Gemeinden der Maya Tsotsil der Gemeinde Aldama, innerhalb zwei Tagen verletzt.**
- **Wir warnen vor der Gefahr eines Massakers auf dem Territorium von Aldama und machen die mexikanische Regierung dafür verantwortlich.**

Heute, am 11. Oktober 2020, um 9:30 Uhr, wurde der 37-jährige Hugo Alfredo Pérez Hernández aus Tabak in Aldama, Chiapas, Mexiko, in der Höhe der Rippe und am Arm durch einen Schuss verletzt, als er mit dem Auto, von seiner Gemeinde zum Bezirk der Gemeinde Aldama, unterwegs war.

Aufgrund der schweren Verletzungen befindet er sich im Krankenhaus de Las Culturas in San Cristóbal de Las Casas.

Laut einem Bericht der Ständigen Kommission der 115 vertriebenen Dorfbewohner des Bezirks Aldama fuhren sie heute Morgen fort: „Schüsse mit hoch kalibrigen Waffen von verschiedenen Angriffspunkten. Volcán und T'elemax Santa Martha Chenalho, in Richtung der Tabak-Gemeinde. Es wird geschossen gerade wenn Autos vorbeifahren und Menschen vorbeilaufen. Bei diesem Angriff gibt es einen neuen Verwundeten.“

Der gesamte Samstag, dem 10. und Sonntag, dem 11. Oktober 2020, registrierte das Menschenrechtszentrum Fray Bartolomé de Las Casas mindestens 39 bewaffnete Angriffe von 27 Angriffspunkten in Chenalhó<sup>1</sup> auf folgenden Gemeinden von Aldama: Koko ', Stselejpotobtik, Juxton, Ch'ivit, Tabak, San Pedro Cotsilnam, Yeton, Xuxch'en, Ch'ayomte 'und Cabecera. Die Angriffe dauern bis jetzt an.

Die Ständige Kommission der 115 vertriebenen Dorfbewohner des Bezirks Aldama verurteilt, dass Mitglieder der Nationalgarde und der lokalen Polizei aus Santa Martha, Chenalhó und Aldama, nicht wirksam handeln, um die bewaffneten Angriffe zu stoppen und die Bevölkerung zu schützen.

---

<sup>1</sup> Yaxaltik, Tok'oy, Tojtik, Tulantik, Volcán, T'elemax, Tijera Caridad, El Puente, El Templo, Xchuch te', Ontik, Vale'tik, Xchuch te', K'ante', El Ladrillo, Chalontik Caridad, El Basurero, Sotzte'tik, Slumka, Pajaltoj, T'ul Vits, Telesecundaria, El Colado, Chino , Rancho Fracción Ak'tik, Panteón und Centro Santa Marha.

---

**CAMINAMOS CON LOS PUEBLOS.**

BRASIL 14, BARRIO MEXICANOS, CP 29240. SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS, CHIAPAS, MÉXICO.

TELEFAX + 52 (967) 678 3548, 678 3551, 678 7395, 678 7396

[www.frayba.org.mx](http://www.frayba.org.mx)

[frayba@frayba.org.mx](mailto:frayba@frayba.org.mx)



Mit Hugo Alfredo Pérez Hernández werden seit März 2018 bei Angriffen von hoch bewaffneten Zivilisten paramilitärischer Form, gegen Gemeinden der Maya Tsotsil aus Aldama, 29 Menschen aus Santa Martha, Chenalhó, verletzt und sechs ermordet.

Zudem das Verschwindenlassen und der anschließenden Hinrichtung des damaligen Gemeindeverwalters von Aldama, Ignacio Pérez Girón Pérez Girón, dessen Leiche am 5. Mai 2019 am Eingang zum Yalabtay-Gebiet der Gemeinde Zinacatán, gefunden wurde.

Das andauernde Unterlassen von Hilfe sowie die Komplizenschaft der Regierung von Chiapas und der Bundesregierung, provozieren die Eskalation der Gewalt in der Region Altos. Damit erhöht sich das Risiko für das Leben der Bevölkerung in den 13 Dörfern des Landkreises Aldama. Es sind hauptsächlich Frauen, Mädchen, Jungen, Jugendliche und ältere Menschen betroffen.

Deshalb fordern wir den mexikanischen Staat auf:

- Hugo Alfredo Pérez Hernández und Artemio Pérez Pérez sowie andere Personen, die bei Angriffen auf Aldama-Gemeinden verletzt worden sind, Zugang zu umfassender medizinischer Versorgung zu gewährleisten.
- Sofortige Garantie der Rechte auf Leben, Sicherheit sowie physische und psychische Unversehrtheit der Maya-Tsotsil Familien im Landkreis Aldama.
- Umgehende Untersuchung und Strafverfolgung; Entwaffnung und Zerschlagung der bewaffneten Zivilisten paramilitärischer Vorgehensweise aus Chenalhó, die für die Angriffe direkt verantwortlich sind. Diese haben zu Vertreibungen in der Region Altos de Chiapas geführt.
- Untersuchung und Strafverfolgung der Behörden, die für die Straflosigkeit dieser Straftaten verantwortlich sind, sowie die intellektuellen Autoren, welche für dieses Ausmaß der Gewalt verantwortlich sind, welche in einem weiteren Massaker, wie dem von Acteal, enden könnte, was letztlich noch noch schwieriger wäre zu lösen und aufzuarbeiten

Wir bitten die nationale und internationale Solidarität, die Eilaktion, die auf der Seite [www.frayba.org.mx](http://www.frayba.org.mx) zu finden ist, zu unterzeichnen und / oder an den mexikanischen Staat zu appellieren:

**Lic. Andrés Manuel López Obrador.** Presidente Constitucional de México  
Residencia Oficial de los Pinos. Casa Miguel Alemán. Col. San Miguel Chapultepec, C.P. 11850 Ciudad de México.  
Fax: (+52) 55 5093 4901. Twitter: [@lopezobrador\\_](https://twitter.com/lopezobrador_)

**Lic. Olga Sánchez Cordero.** Secretaria de Gobernación de México  
Bucareli 99, 1er. piso. Col. Juárez. Delegación Cuauhtémoc, C.P. 06600 Ciudad de México.  
Fax: (+52) 55 5093 34 14; Twitter: [@M\\_OlgaSCordero](https://twitter.com/M_OlgaSCordero)  
Correo: [secretario@segob.gob.mx](mailto:secretario@segob.gob.mx)

**Lic. Alejandro Gertz Manero,** Fiscal General de la Republic  
Avenida Insurgentes, Número 20 de la Glorieta de Insurgentes, Col. Roma Norte, Ciudad de México. C.P. 06700  
Twitter: [@FGRMexico](https://twitter.com/FGRMexico)  
Correo: [ofproc@pgr.gob.mx](mailto:ofproc@pgr.gob.mx)

**Lic. Rosario Piedra Ibarra.** Presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos,  
Edificio "Héctor Fix Zamudio", Blvd. Adolfo López Mateos 1922, 6° piso. Col. Tlacopac San Ángel. Delegación Álvaro Obregón. C.P. 01040; Ciudad de México.  
Fax: (+52) 0155 36 68 07 67. Twitter: [@CNDH](https://twitter.com/CNDH)



Correo: correo@cndh.org.mx

**Lic. Rutilio Escandón Cadenas.** Gobernador Constitucional del Estado de Chiapas  
Palacio de Gobierno del Estado de Chiapas, 1er Piso Av. Central y Primera Oriente,  
Colonia Centro, C.P. 29009. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México  
Fax: +52 961 61 88088 – + 52 961 6188056; Extensión 21120. 21122;  
Twitter: @JuntoscnRutilio  
Correo: [secparticular@chiapas.gob.mx](mailto:secparticular@chiapas.gob.mx)

**Lic. Ismael Brito Mazariegos.** Secretario General de Gobierno en Chiapas  
Palacio De Gobierno, 2o. Piso, Centro C.P. 29000 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas.  
Conmutador: (961) 61 8 74 60 Ext. 20003  
Correo: [secretariaparticular.sgg@gmail.com](mailto:secretariaparticular.sgg@gmail.com)

**Lic. Jorge Luis Llaven Abarca,** Fiscal General del Estado de Chiapas  
Libramiento Norte y Rosa del Oriente número 2010 colonia El Bosque, Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, C.P. 29049  
Conmutador: (961) 61-72-300, Ext. 17258  
Twitter: @FGEChiapas

**Lic. Juan José Zepeda Bermúdez.** Presidente de la Comisión Estatal de Derechos Humanos  
Teléfono: 01 (967) 67 465 94 Fax: 01 (967) 67 465 94  
Fax: (961) 60 2 57 84 Correo: [presidencia@cedh-chiapas.org](mailto:presidencia@cedh-chiapas.org)

-\*-